

**Контрольно-оценочные средства для проведения текущего
контроля
по ОГСЭ.03 Иностранный язык
(2 курс, 4 семестр 2020-2021 уч. г.)**

Текущий контроль №1

Форма контроля: Контрольная работа (Опрос)

Описательная часть: Письменная контрольная работа

Задание №1

Определите видовременную форму сказуемого, переведите предложения на русский язык.

1. The telephone was invented by Al. Bell.
2. The texts will be translated from Russian into English.
3. All examinations will have been passed in June.
4. Users spend most of their time in Windows.
5. We thought about our future.
6. You'll run DOS programs.
7. The engineers are creating new programs.
8. He to deleted files into the Recycle Bin .

Оценка	Показатели оценки
3	Верно указаны видовременные формы в 3-4 предложениях.Выполнен перевод 4-5 предложений.
4	Верно указаны видовременные формы в 5-6 предложениях.Выполнен перевод 6-7 предложений.
5	Верно указаны видовременные формы в 7-8 предложениях.Выполнен перевод всех предложений.

Задание №2

Определите видовременную форму сказуемого, переведите предложения на русский язык.

1. The texts was translated from Russian into English.
2. The doors of the institute have been opened for our students.
3. A thick cable is being laid near their house.
4. The work was being done in the morning.

5. Windows 98 makes your work at the computer easy.
6. Recycle Bin recovered deleted files.
7. This system has decided many problems.
8. Our institute had bought portable computers by the end of May.

Оценка	Показатели оценки
3	Верно указаны видовременные формы в 3-4 предложениях. Выполнен перевод 4-5 предложений.
4	Верно указаны видовременные формы в 5-6 предложениях. Выполнен перевод 6-7 предложений.
5	Верно указаны видовременные формы в 7-8 предложениях. Выполнен перевод всех предложений.

Задание №3

Переведите на русский язык

The modern world of high technology could not be possible without computers. In many cases a person's first experience with a computer is negative. Most people blame it in a mistake that they have done themselves. An airplane reservation is badly made, or an important shipment arrives late, and in each case the computer is blamed. Blaming the computer for what are really human errors has become common practice. However, it should be understood that computers are machines. They rarely make mistakes, but the people who operate them frequently do.

Оценка	Показатели оценки
3	Неполный перевод. Нарушается правильность передачи характерных особенностей стиля переводимого текста. Отсутствуют грубые терминологические искажения.
4	Полный перевод. Соблюдается точность передачи содержания. Присутствуют незначительные нарушения терминологии и характерных особенностей стиля переводимого текста.
5	Полный перевод. Соблюдается точность передачи содержания. Отсутствуют смысловые и терминологические искажения. Творческий подход к передаче характерных особенностей стиля переводимого текста.

Задание №4

Переведите на русский язык

Computer addicts are the minority of computer users but there is no doubt that a lot of young people are computer literate. Computer addicts are usually very shy people. Using computers gives them confidence. They love debugging and solving problems, develop programs and love learning programming languages.

They learnt to communicate with other users through computer networks and the people they met in school and work think of them as experts who could help and advise when they had problems with their machines.

Оценка	Показатели оценки
3	Неполный перевод. Нарушается правильность передачи характерных особенностей стиля переводимого текста. Отсутствуют грубые терминологические искажения.
4	Полный перевод. Соблюдается точность передачи содержания. Присутствуют незначительные нарушения терминологии и характерных особенностей стиля переводимого текста.
5	Полный перевод. Соблюдается точность передачи содержания. Отсутствуют смысловые и терминологические искажения. Творческий подход к передаче характерных особенностей стиля переводимого текста.

Текущий контроль №2

Форма контроля: Самостоятельная работа (Опрос)

Описательная часть: письменная самостоятельная работа

Задание №1

Напишите вопросы к ответам.

1. _____ ?

A computer. (The Adams bought a computer.)

2. _____ ?

They have already met Mr Smith.

3. _____?

They met Mr Smith when they were in London.

4. _____?

They are going to go there again.

5. _____?

English. She teaches English.

6. _____?

Travelling. (He was interested in travelling.)

7. _____?

They usually get up early.

8. _____?

At the airport. (He met them at the airport.)

9. _____?

The baby's room. (Mary cleans the baby's room every morning.)

10. _____?

Boots. (They wear boots.)

Оценка	Показатели оценки
3	Составлено 3-6 вопросов, порядок слов в предложениях соблюден.
4	Составлено 7-8 вопросов, порядок слов в предложениях соблюден.
5	Составлено 9-10 вопросов, порядок слов в предложениях соблюден.

Задание №2

Переведите составленные вопросы на русский язык:

1. What did the Adams buy?
2. Have they met Mr Smith yet?
3. When did they meet Mr Smith?
4. Are they going to go there again?
5. What does she teach?
6. What was he interested in?
7. Do they get up early?
8. Where did he meet them?
9. When does Mary clean the baby's room?
10. Do they wear boots or slippers?

Оценка	Показатели оценки
3	Выполнен перевод 3-6 предложений.
4	Выполнен перевод 7-8 предложений.
5	Выполнен перевод 9-10 предложений.

Текущий контроль №3

Форма контроля: Домашняя работа (Опрос)

Описательная часть: домашняя работа на закрепление материала изученного на занятии

Задание №1

Переведите текст, озаглавьте:

From day to day, our world has been changed gradually from one condition to another. The revolution of new ideas always comes up to the minds of every person, especially the idea to improve technology which people need to make the living better. As the result, modern technology has been bringing people certain advantages such as ways for fast communication, the improvement of traveling, and good health care medical treatment. However, loneliness, world destruction weapons, pollution, and sameness of lifestyle are brought by modern technology, too.

For the plus side, we can get the fast ways of communication through modern technology, without it everything will be the same. Nowadays, people can get hot news from any parts of the world very quickly by using E-mail and Internet. Moreover, telephone-local or/and oversea is playing a key role for people to communicate to with each other. Next, modern technology brings us the convenience of traveling from one place to the other faster than before. Now, we have aircraft that can make journey shorter, for example, before if you wanted to go to France (from Cambodia), you could not go by train or plane. Furthermore, modern technology brings loneliness to old people in some countries. In England, old people are left at the government homes that make them feel isolated from their off-springs. This is because their sons and daughters are busy with their works in new world and forget them.

Last, sameness of lifestyle becomes to the mind of all people. Before people had different cultures and traditions like the way wearing the clothes or building. But people, now tend to build the same models of house and wear the same fashion of clothes.

To conclude, although modern technology brings us some goods benefits, it also gives a lot of bad results. So, to make our world prosperous, we should use the modern technology in the good ways and find the effective solutions to the bad result.

Оценка	Показатели оценки
3	Неполный перевод. Отсутствуют грубые терминологические искажения. Нарушается правильность передачи характерных особенностей стиля переводимого текста; заголовок соответствует тематике текста.
4	Полный перевод. Соблюдается точность передачи содержания. Присутствуют незначительные нарушения терминологии и характерных особенностей стиля переводимого текста; заголовок соответствует тематике текста.

5	<p>Полный перевод. Соблюдается точность передачи содержания. Отсутствуют смысловые и терминологические искажения. Творческий подход к передаче характерных особенностей стиля переводимого текста; заголовок соответствует тематике текста.</p>
---	---

Текущий контроль №4

Форма контроля: Письменный опрос (Опрос)

Описательная часть: письменная проверочная работа

Задание №1

Напишите письмо-ответ другу на тему "My city"

объем письма ограничен 100-140 словами

пример:

Moscow

Russia

4 June 2015

Dear Sam,

Thanks for your letter! It was great to hear from you so soon.

You asked me to tell you about Moscow. Well, it is a very beautiful city especially in autumn when all trees are of different colors. The heart of Moscow is the Kremlin. It's an ancient fortress with beautiful churches inside.

Moscow is a unique city, where history and modern life are brought together. In the one hand, you can enjoy traditional Russian festivals such as Maslenitsa. On the other hand, Moscow is a modern 24-hour city where you can visit different theaters, cinemas and exhibitions.

By the way, will you tell me about your school and school life? Do you have any clubs at school? Are you given much homework? Please write back.

I look forward to your reply.

Yours,

Boris

Оценка	Показатели оценки
--------	-------------------

3	Содержание	Организация текста	Лексика	Грамматика	Орфография и пунктуация
	Задание выполнено не полностью: содержание отражает не все аспекты, указанные в задании; нарушения стилового оформления речи встречаются достаточно часто; в основном не соблюдаются принятые в языке нормы вежливости.	Высказывание не всегда логично; имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен; деление текста на абзацы отсутствует; имеются многочисленные ошибки в формате высказывания.	Использован неоправданно ограниченный словарный запас; часто встречаются нарушения в использовании лексики, либо некоторые из них могут затруднить понимание текста.	Либо часто встречаются ошибки элементарного уровня, либо ошибки немного численны, но затрудняют понимание текста.	Имеется ряд орфографических и/или пунктуационных ошибок, которые незначительно затрудняют понимание текста.
4	Содержание	Организация текста	Лексика	Грамматика	Орфография и пунктуация
	Задание выполнено: некоторые аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью; имеются отдельные нарушения стилового оформления речи; в основном соблюдены принятые в языке нормы вежливости.	Высказывание в основном логично; имеются отдельные недостатки при использовании средств логической связи; имеются отдельные недостатки при делении текста на абзацы; имеются отдельные нарушения формата высказывания.	Используемый словарный запас соответствует поставленной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно.	Имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимание текста.	Орфографические ошибки отсутствуют. Текст разделен на предложения с правильным пунктуационным оформлением.
5	Содержание	Организация текста	Лексика	Грамматика	Орфография и пунктуация

<p>Задание выполнено полностью: содержание отражает все аспекты, указанные в задании; стиливое оформление речи выбрано правильно, с учетом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости.</p>	<p>Высказывание логично; средства логической связи использованы правильно; текст правильно разделен на абзацы; формат высказывания выбран правильно.</p>	<p>Используемый словарный запас соответствует поставленной задаче; практически нет нарушений в использовании лексики.</p>	<p>Используются грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей. Практически отсутствуют ошибки.</p>	<p>Орфографические ошибки отсутствуют. Текст разделен на предложения с правильным пунктуационным оформлением.</p>
---	--	---	---	---